



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EURÓPSKA ÚNIA

**DODATOK Č. DZ221402200670101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214022006701 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“) UZAVRETÝ
MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Toporec
sídlo : Toporec č. 66, 059 95 Toporec
Slovenská republika
konajúci : PhDr. Jozef Potanko, starosta obce
IČO : 00326631
DIČ : 2020697316
banka : VÚB a.s. Bratislava, pobočka Spišská Belá

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

predfinancovanie: 2661696251/0200

refundácia: 2661696251/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

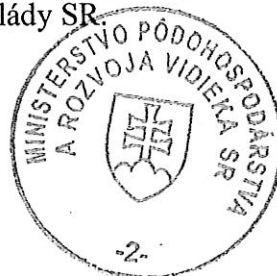
2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít Projektu a zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP- Predmet podpory NFP.
- 2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4. nahrádza novým textom, ktorý znie:
„2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.05.2011. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
- 2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214022006701**.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 30 -05- 2011



Podpis:

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

- 7 JÚN 2011

Za Prijímateľa v Toporci dňa:

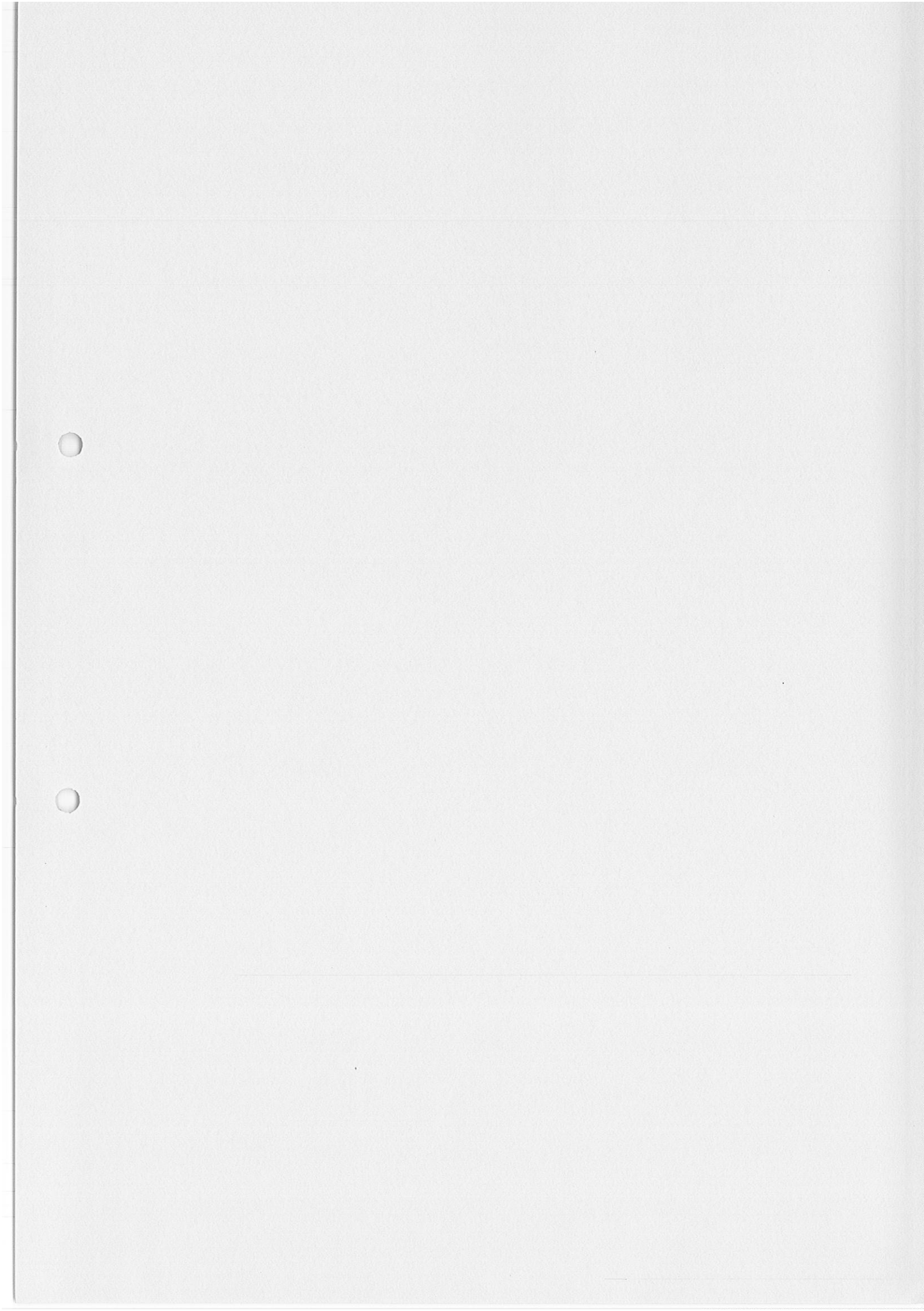
Podpis:

PhDr. Jozef Potanko, starosta obce Toporec



Prílohy:

Príloha č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**



1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia hasičskej stanice	
Kód ITMS	22140220067	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.2 Infraštruktúra nekomerčných záchraných služieb	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
54 – Iné opatrenia na zachovanie životného prostredia a predchádzanie rizikám	100	01- Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 – iné nešpecifikované služby	100	05 – Vidiecka oblasť

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK04 – Východné Slovensko
NUTS III	SK041 - Prešovský kraj
Okres	Kežmarok
Obec	Toporec
Ulica	-
Číslo	79

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie podmienok pre vykonávanie činnosti a zvýšenie kvality a bezpečnosti spádového územia prostredníctvom podpory zariadenia Dobrovoľného hasičského zboru Toporec.
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukcia objektu požiarnej zbrojnice SO-01 prostredníctvom zateplenia objektu, výmeny okien a dverí, realizácia vyregulovania systému topenia a dispozičného preriešenia objektu OHZ Toporec.
Špecifický cieľ projektu 2	Vybavenie objektu požiarnej zbrojnice OHZ Toporec vybavením vrátane IKT vybavenia.

Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	plocha technicky zhodnotených objektov v zariadení	m ²	0	2008	243,340	2011
	počet technicky zhodnotených a vybudovaných objektov v rámci zariadení	počet	0	2008	1	2011
dopad	zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	0	2008	65	2016
		kWh/m ²	0	2008	176,773	2016
	počet nových služieb poskytovaných v podporenom zariadení	počet	0	2008	5	2016
	počet kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytovaných v podporenom zariadení	počet	0	2008	7	2016
	počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytovaných v podporenom zariadení celkom	počet	0	2008	12	2016

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok	zariadenie, v ktorom je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj informačnej spoločnosti (napr. obstaranie IKT vybavenia nákupom hardwaru a softwaru)	počet	0	2008	1	2011
	hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti (výška rozpočtu)	EUR	0	2008	238 843,08	2011
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
dopad	zniženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	0	2008	65	2016
		kWh/m ²	0	2008	176,773	2016
	zariadenie, v ktorom došlo k odstráneniu prevádzkových environmentálnych nedostatkov	počet	0	2008	1	2016

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Rekonštrukcia a nadstavba OHZ, interiérové a IKT vybavenie	12/2009	11/2010
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	08/2008	10/2008
C Proces verejného obstarávania	05/2009	08/2009
D Externý manažment projektov	01/2009	05/2011

Ukončenie realizácie aktivít Projektu	05/2011
---------------------------------------	---------

6. Rozpočet projektu

Aktivita		Oprávnené výdavky po VO	Neoprávnené výdavky po VO	Výdavky po VO	Skupina výdavkov		
Hlavné aktivity		EUR	219 148,02	4 213,36	223 361,38		
A	Rekonštrukcia a nadstavba OHZ, interiérové a IKT vybavenie	Stavebné práce	EUR	204 984,83	506,88	205 491,71	717002
		SPOLU	EUR	204 984,83	506,88	205 491,71	Σ Stavba
		Vybavenie	EUR	10 809,77	3 706,48	14 516,25	713001
			EUR	3 235,61	0,00	3 235,61	713002
			EUR	117,81	0,00	117,81	633013
SPOLU	EUR	14 163,19	3 706,48	17 869,67	Σ Vybavenie		
Podporné aktivity		EUR	19 695,06	0,00	19 695,06		
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	12 281,75	0,00	12 281,75	716
		SPOLU	EUR	12 281,75	0,00	12 281,75	Σ B
C	Verejné obstarávanie	EUR	1 593,31	0,00	1 593,31	637002	
D	Externý manažment projektu	EUR	5 820,00	0,00	5 820,00	637005	
Celkovo		EUR	238 843,08	4 213,36	243 056,44		

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).